



BILAN MORAL ET POLITIQUE DE LA PERIODE AVRIL 2001 – AVRIL 2012 DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L' « ASSOCIATION DES EX-PRISONNIERS POLITIQUES CHILIENS (FRANCE) »

Ce bilan a un double but : en premier lieu, rendre compte des activités réalisées durant la période d'avril 2011 à avril 2012. En second lieu, analyser les tâches principales décidées en Assemblée Générale :

- archives orales
- établir des liens avec les luttes sociales au Chili
- réaliser un livre sur le procès de Paris

Durant cette période, le Conseil d'Administration a travaillé avec les membres élus, c'est-à-dire 5 membres titulaires et deux suppléants. Le Conseil d'Administration s'est réuni 17 fois durant notre mandat et a réalisé 2 bulletins (juin et septembre 2011).

Comme d'habitude nous traiterons, en suivant une à une, les activités réalisées et en les comparant avec nos objectifs.

VERITE – JUSTICE

La « Commission de Travail pour la Qualification des Détenus Disparus, Exécutés Politiques et Victimes de prison politique (**Commission « Valech »**) mit fin à ses fonctions le 17 août 2011.

Dans le second rapport, ils reconnurent devant le pays **30 cas de détenus disparus et exécutés politiques et 9795 cas de personnes qui souffrirent de prison politique et de torture.**

Nous avons accompagné 64 camarades et seuls 7 cas furent refusés car n'ayant pu indiquer des témoins. Ce travail fut effectué en profondeur, recherchant des témoins et les documents nécessaires pour prouver de façon probante la qualité de détenus. Dans le groupe, nous avons 9 camarades qui n'étaient pas de nationalité chilienne.

Malheureusement, la loi ne prévoyait pas de possibilité de contester les décisions.

Solidarité avec les secteurs sociaux qui luttent pour l'environnement, comme la problématique d'HYDROAYSEN et CAIMANES :

- **29 juin 2011** : présentation du problème de l'eau en Amérique Latine par Nanette Liberona Concha, anthropologue, coordinatrice du Réseau des moyens de communication des peuples – Chili. Environ 40 personnes ont participé et le sujet fut apprécié.
- **4 octobre 2011** : projection à la Maison de l'Amérique Latine du documentaire « la Ruta austral » (« la Route australe ») du réalisateur Emilio Pacull (le combat contre HYDROAYSEN : une lutte qui mobilise les chiliens). Le film montre comment la Patagonie va être défigurée. Y participèrent environ 40 personnes.
- **18 mars 2012** : participation à un débat organisé par les étudiants en appui à CAIMANES
- **20 mars 2012** : participation à une réunion à l'Assemblée Nationale avec les dirigeants de CAIMANES et d'autres organisations chiliennes.

Appui aux luttes étudiantes :

- **13 septembre 2011** : conférence à la Maison de l'Amérique Latine : « **l'éducation est un droit et non une source de profit. Le mouvement étudiant au Chili** ». Participation de **Victor Hugo de la Fuente, Marcelo Duhalde, Claudio Pulgar et Dafne Avilés** (présence de 120 personnes).
Nous avons participé à toutes les manifestations en soutien aux luttes des étudiants contre le coût élevé des inscriptions.
Nous avons participé aux différentes réunions avec les dirigeants de la **CONFECH** (Confédération des Etudiants du Chili), et de l'**ACES** (Coordination des Etudiants du Secondaire).
Nous avons participé à différentes réunions avec les dirigeants des étudiants mapuches et de la CONFECH, parmi eux **José Ancalao**.
Participation à l'assemblée citoyenne France – Chili qui regroupe les associations chiliennes et les étudiants chiliens à Paris.
- **2 novembre 2011** : notre association a appelé, avec France Amérique latine (**FAL**), **SUD Solidaires** et l'**UNEF**, à une manifestation de solidarité aux étudiants chiliens, devant l'Ambassade du Chili à Paris
Ce même jour, une délégation des organisations présentes a remis les **650 signatures** de la pétition « **Solidarité avec le mouvement étudiant chilien** » au conseiller politique de l'Ambassade qui reçut notre délégation.
- **22 janvier 2012** : conférence à la Maison de l'Amérique Latine : « **l'éducation est un droit et non une source de profit** ». **Perspectives du mouvement étudiant au Chili**. Participation de **Daniel Grimaldi** et **Claudio Pulgar**. Présence d'environ 50 personnes.
- **3 avril 2012** : nous avons collaboré avec FAL à l'organisation du débat « **le Chili, cauchemar français de l'éducation** ». Sont intervenus **Claudio Pulgar**, chercheur - professeur de l'Université du Chili ; **Marc Delepouve** du **SNESUP-FSU** ; **Rosmerlin Estupinan – Silva**, avocate et ex - dirigeant de la » Assemblée Colombienne ; **Alexandre Fleuret**, responsable du secteur international de l'**UNEF**. L'animation était assurée par **Fabien Cohen**, secrétaire général de France Amérique Latine.

MEMOIRE

Cette activité est destinée à faire connaître et diffuser une version engagée de l'histoire chilienne et éventuellement latino-américaine (en particulier les luttes populaires), comme alternative à l'« histoire officielle » qui est propagée par les vainqueurs.

ACTIVITES :

- **6 mai 2011** : hommage au camarade **Oscar Espinoza**, « **Sambo** », à la **Maison de l'Amérique Latine**. Ce fut une cérémonie politique, culturelle où il y eut de l'animation artistique (groupe NEWEN et Polo Gomez), un diaporama réalisé par Véronique. Témoignages émus de camarades et de personnalités (Jean Luc Mélenchon et Martine Billard, entre autres).
- **10 septembre 2011** : **cérémonie dans la ville de Meaux** : **Luis Salas** représenta l'association et distribua le dernier bulletin de septembre 2011.
- **11 septembre 2011** : commémoration du **38ème anniversaire de la mort de Salvador Allende** sur la place Salvador Allende. Malgré la pluie, la cérémonie réunit environ 120 personnes. La cérémonie fut unitaire et représentative (AEXPPCH, PS, PC et PC chilien). L'association déposa une couronne de fleurs.
- **17 septembre 2011** : débat au stand de FAL à la « Fête de l'Humanité » : thème « **Mobilisation étudiante au Chili : en finir vraiment avec l'ère Pinochet** ». Intervention de **Victor Hugo De la Fuente**, **Claudio Pulgar** et **Dafne Avilés**. Animation de **Ricardo Parvex**.
- **17 novembre 2011** : à l'auditoire de la Maison de l'Amérique Latine, présentation du livre « **Histoire du peuple mapuche** » de **Sergio Zamora**. En présence de **Julian Bastias** (sociologue, auteur du livre « mémoires des luttes paysannes » du peuple mapuche), **Ricardo Parvex** (journaliste, professeur de relations internationales et ancien président de l'association des ex - prisonniers politiques chiliens – France) et **Arauco Chihuailaf** (historien mapuche). Présence d'environ 70 personnes et du dirigeant des étudiants mapuches et dirigeant de la CONFECH, José Ancalao.
- **21 novembre 2011** : projection du film « **Le Bâtiment des chiliens** » de **Macarena Aguilo** à l'Atelier VARAN dans le 11ème arrondissement. Présence d'environ 90 personnes. Excellent travail de mémoire et un moment de grande intensité.
- **26 novembre 2011** : « **Fête (Peña) Solidaire** » au foyer de Grenelle pour réunir des fonds pour le projet « Constitution d'archives audio-visuelles ». Les 17 artistes participèrent bénévolement et l'assistance fut de 123 personnes.
- **6 janvier 2012** : projection-débat en présence du réalisateur **Patricio Guzman** de « **La Nostalgie de la Lumière** », co-organisée par Confluences et notre association. On réalisa deux projections et deux débats (présence de 180 personnes) ; l'objectif était de réunir des fonds pour le projet « Constitution d'archives audiovisuelles ». Elle fut suivie d'une animation musicale organisée par **Polo Gomez**, **Marcus Soto** et la camarade argentine **Isabel** qui nous régala avec sa danse.
- **6 février 2012** : auditoire de la Maison de l'Amérique Latine : présentation du livre « **Nous étions lycéennes en 1973** », recueil de témoignages en présence **d'Aminie Calderon** et de **Rosa Gutierrez** et qui raconte l'expérience des luttes étudiantes au lycée de filles N° 1 de Valparaiso (environ 70 participants).

- **du 1^{er} au 30 mars 2012** : location de l'exposition « **Pablo Neruda, un poète engagé** » à la **bibliothèque Nelson Mandela de Vitry sur Seine**.
- **19 mars 2012** : projection – débat en présence du réalisateur **Patricio Guzman** du film « **la Nostalgie de la Lumière** » à la Maison de l'Amérique Latine (environ 80 participants).
- **du 28 mars au 9 avril 2012** : participation à la **Rétrospective de Patricio Guzman** au cinéma la Clef.
- **25 avril 2012** : à l'auditoire de la Maison de l'Amérique Latine : conférence – débat « **Communautarisme et nationalisme dans le mouvement mapuche : 1910 – 2010** » en présence de **Victor Naguil Gomez**, délégué international de Wallmapuwen, professeur d'histoire et de géographie, docteur en sciences politiques à l'Université Autonome de Barcelone.

Livre sur le procès de Paris

1/ **Jacques TARDI** fournira les originaux des caricatures qu'il a réalisé pendant le procès de Paris (ces originaux seront donnés au Musée de la Mémoire au Chili). Il réalisera aussi la couverture du livre.

2/ **Stephane HESSEL** écrira quelques lignes de soutien

3/ **Louis JOINET** écrira le prologue du livre.

4/ On contactera tous les avocats pour leur demander les textes de leur défense durant ce procès.

5/ **Véronique HUYGUE** réalisera la 4^{ème} de couverture

6/ le camarade **José BORQUEZ** s'occupera de la mise en page

PROJET d'ARCHIVES ORALES des ENTREVUES FILMEES

ARCHIVES ORALES

L'Assemblée Générale d'avril 2011 avait discuté et défini, comme l'un des axes principaux pour l'année, le développement et la consolidation du travail d'Archives Orales. Deux objectifs globaux ont surgi de la discussion :

- une meilleure organisation et planification du travail de la Commission qui pourra permettre de réaliser deux entretiens par mois
- un effort de toute l'Association car le projet réclame un minimum de moyens pour aboutir (moyens techniques et financiers).

-

Sur le premier objectif : la commission continua à se réunir, à travailler et à avancer sur les modèles des entretiens. Durant cette période, elle réussit à réaliser trois entretiens filmés.

Cependant, ceci n'a pas permis d'atteindre une meilleure organisation ou planification qui aurait permis d'avancer vers les objectifs annoncés.

- la dispersion involontaire des intervenants : les différentes situations familiales, le travail, la distance (quelques camarades n'habitent pas en région parisienne), les activités propres à chaque participant (nous travaillons avec des

bénévoles), sont autant d'obstacles à une meilleure cohérence et continuité du travail

- l'absence de valorisation du temps et du travail qu'impliquait la période après le tournage : l'essentiel du travail de préparation des tournages des entrevues fut concentré sur les moments de préparation et de tournage proprement dit et non sur la suite. Ce fait provoqua la situation telle que, même si la commission a réalisé jusqu'à aujourd'hui sept films, aucun n'a pu être monté et présenté dans sa version définitive.
- Le Conseil d'Administration a décidé de nommer un de ses membres pour assurer la communication et l'organisation du travail de la commission.

Sur le second objectif : pendant la période, différents investissements ont été effectués pour pallier le manque de moyens de la commission. Ainsi, on peut compter sur un disque dur pour pouvoir transférer des enregistrements des cassettes vers un support plus fiable et durable ; on achètera quelques éléments techniques (éclairages, etc.)

Deux événements furent organisés pour financer l'activité : un premier au foyer de Grenelle et le second au local de Confluences. Le résultat de ces deux activités a permis d'acheter une caméra (voir le compte financier). Cet achat permettra d'être complètement autonome pour réaliser les tournages.

Une demande de subvention fut présentée à la Mairie du 13^{ème} arrondissement pour le même projet. Nous en attendons le résultat.

Un troisième élément à traiter est le travail de relations publiques réalisé par le Conseil d'Administration comme par la Commission.

Ainsi, maintenant, notre projet peut compter sur l'appui au Chili du Musée de la Mémoire, organisme qui hébergera nos archives. Nous comptons aussi sur l'appui de la Fondation « Parc de la Paix - Villa Grimaldi », qui pourra diffuser notre travail à travers ses moyens de communication.

En France, nous comptons sur l'appui de la Bibliothèque BDIC de Nanterre , qui hébergera aussi nos archives. En plus, ceux-ci sont prêts à nous soutenir : par exemple, la recommandation faite auprès de la Mairie du 13^{ème} pour appuyer notre candidature à une subvention.

Conclusion

- Malgré les efforts consentis par la Commission, elle ne put surmonter les problèmes et ne réussit pas à avancer vers ses objectifs. Par exemple, nous ne pouvons pas à l'heure actuelle compter sur une seule entrevue terminée.
- Le Conseil d'Administration ne réussit pas à imposer une organisation qui permettra d'avancer dans la résolution des problèmes. Nous devons être capables de faire en sorte que la commission travaille à partir d'une planification avec des objectifs réalistes. Nous devons centraliser les moyens pour éviter une dispersion inutile.
- Actuellement, nous comptons sur les éléments techniques pour réaliser les tournages. Nous devons nous assurer que nous comptons sur les moyens humains pour terminer le travail de post – tournage.

SOLIDARITE ET DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME

- **samedi 30 avril 2011** : participation de l'Association à une réunion publique en appui à la Maison de la Solidarité (elle fut notre local de réunion pendant des années). Les membres de l'Association apportèrent un texte de soutien à l'action réalisée dans le quartier par la Maison de la Solidarité (MDS). On a envoyé aussi une lettre au Maire du 11^{ème} arrondissement de Paris pour appuyer la demande de local par la MDS.
- **1^{er} mai 2011** : présence de l'association à la manifestation aux côtés de la FAL.
- **17 juillet 2011** : on a envoyé une lettre de soutien à l'Association des ex-prisonniers politiques chiliens de Punta Arenas qui sont en lutte pour récupérer leur local, qui fut un centre de torture de la zone, connu sous le nom de la « maison du sourire ».
- **25 août 2011** : manifestation à Paris pour soutenir les luttes étudiantes et l'appel de la CUT (Confédération Unitaire des Travailleurs) pour une grève de 48 heures au Chili.
- **Samedi 10 septembre 2011** : participation et animation de la cérémonie politico - culturelle, organisée par l'association RELMU à la salle des fêtes de la mairie du 14^{ème} Arrondissement de Paris
- **27 septembre 2011** : présence de l'association à la manifestation des professeurs pour l'Education en France ; notre présence fut bien accueillie et a permis de partager des informations sur le mouvement au Chili.
- **24 novembre 2011** : participation avec la FAL à l'hommage à Madame **Danielle Mitterand**, organisé par la fondation « France Libertés » au pont des Arts à Paris
- **30 novembre 2011** : présence d'un camarade aux obsèques du **général Poblete** à Liège
- **samedi 25 février 2012** : appel à manifester en soutien au juge Garzon à 15 h30 face à l'Ambassade d'Espagne en commun avec des associations espagnoles
- **13 mars 2012** : présence du Conseil d'Administration à l'exposition du documentaire espagnol « **Ne pas s'avouer vaincu** » des réalisateurs **Henri Belin et Susana Arbizu** à l'Institut Cervantes.
- **28 mars 2012** : envoi d'un message et présence de trois membres à la cérémonie d'hommage à **Viviana Diaz** à la Bibliothèque Nationale de Santiago du Chili. Elle reçut le premier prix des Droits de l'Homme accordé par l'Institut National des Droits de l'Homme.

ENGAGEMENTS PRIS

Le 12 mai à 21 h, à l'auditorium de la Maison de l'Amérique Latine, projection et débat sur le documentaire sur la Guerre d'Espagne « **Ne pas s'avouer vaincu** » des réalisateurs **Henri Belin et Susana Arbizu** : passé, présent et conséquences du travail actuel de mémoire.

Le 26 et 27 mai 2012 : nous avons été sollicités pour participer au Festival du film documentaire sur le monde rural qui est organisé en Lorraine, à Ville sur Yron. **Ricardo Parvex** ira représenter l'association pour participer à un débat à

l'occasion de la projection du film « **Même la pluie** » du réalisateur chilien **Iciar Bollain**.

Du 4 au 7 juillet 2012 : Université d'été du CRID (Centre de recherche et d'Information pour le Développement). L'association a été sollicitée pour participer. Nous participerions à un atelier « **Luttes au Chili** » à Lyon. Cette université aura lieu à Lyon. Nous y serons représentés par Héctor VASQUEZ et nous proposerons aussi Claudio Pulgar.

DIVERS

SUBVENTION : Nous avons déposé une demande de subvention à la mairie du 13^{ème} arrondissement. Nous avons obtenu l'appui de madame **Minette Laville**, adjointe au Maire, chargée de la vie associative. Ensuite, cette demande a été transférée à la mairie du 14^{ème}, où se décident toutes les demandes de subvention.

Nous vous rappelons que notre association a une adresse légale à la CIMADE, située dans le 13^{ème}.

Cette demande a également été appuyée par la Responsable du Département Audiovisuel de la Bibliothèque Internationale Contemporaine (**BDIC**).

VENTE DE LIVRES : cette année, nous poursuivons notre vente de livres qui a été bien accueillie par nos camarades et ami(e)s.

NOUVEL AN : à cette occasion, nous avons envoyé un salut à tous les membres et ami(e)s.

Conseil d'Administration
Avril 2012